

专业学位授权点建设年度报告

(2024 年)

学位授予单位

名称：西南财经大学

代码：10651

专业学位类别

名称：翻译

代码：0551

专业学位领域

名称：英语笔译、英语口语译

代码：055101、055102

授权级别

博士

硕士

西南财经大学

2025 年 02 月 18 日

编写说明

一、本报告按自然年度逐年编写，除已经明确说明时间为五年的，所涉及数据时间点截止2024年12月31日。时间跨度为2024年1月1日—2024年12月31日。

二、专业学位授权级别填“博士硕士”，专业学位类别名称和代码对应填写：金融0251、应用统计0252、税务0253、国际商务0254、保险0255、资产评估0256、法律0351、社会工作0352、体育0452、翻译0551、新闻与传播0552、农业0951、工商管理1251、公共管理1252、会计1253、工程管理1256、审计1257。

三、专业学位类别领域：不区分领域的不填写；如翻译硕士专业学位类别领域填055101英语笔译、055102英语口语译。

四、涉及国家机密的内容一律按国家有关保密规定进行“脱密处理”后编写。根据“破五唯”要求，报告中不得出现“长江学者”“千人计划”等国家级和省部级头衔名称，一律用“国家级高层次人才”“省级高层次人才”代替。

五、本报告的正文使用4号仿宋，1.5倍行距。一级标题和二级标题与提纲一致。

六、本报告电子稿发送至xkjs@swufe.edu.cn，纸质打印稿限用A4纸，双面打印，左侧装订。

目 录

一、学科概况	1
1. 学科总体情况	1
2. 年度建设亮点	1
二、目标与标准	3
1. 培养目标	3
2. 质量标准	3
三、基本条件	4
1. 专业学位类别领域	4
2. 师资队伍	5
3. 科学研究	5
4. 教学科研支撑条件	6
5. 奖助体系	7
四、人才培养	8
1. 招生选拔	8
2. 思政教育	10
3. 课程教学	13
4. 导师指导	15
5. 实践教学	17
6. 学术交流	17
7. 论文质量	20
8. 质量保证	21
9. 学风建设	21
10. 管理服务	23
11. 就业发展	24
五、服务贡献	25
1. 促进科技进步，服务地方经济与社会发展	25
2. 文化传承交流，为繁荣社会主义文化做贡献	26
六、问题和改进措施	28

一、学科概况

1. 学科总体情况

砥砺前行，成果斐然。西南财经大学外国语学院1998年获外国语言文学及应用语言学硕士学位授权资格，于2000年招收翻译理论与实践、商务英语方向硕士研究生；2010年获批设置“翻译专业硕士学位”（MTI）；2019年获准设立“语言社会学”二级学科博士点。第五轮学科评估的一级指标“科学研究水平”高于同档高校学科平均位次。

使命在肩，服务大局。目前本学位点下设“英语笔译”“英语口语”2个MTI专业，自成立以来一直秉持“经世济民、孜孜以求”的精神，聚焦聚力“一带一路”倡议和“成渝地区双城经济圈建设”国家重大区域发展战略，立足西部，发挥学科自身优势，致力于提供高质量高水平的智力支持和社会服务。

2. 年度建设亮点

(1) 学科建设谋新篇：交叉融合赋能MTI专业特色发展，区域国别研究开新局

本年度以“双一流”建设为契机，率先推进区域国别学交叉学科发展，成功研制《孟加拉湾国家经贸发展指数白皮书》（2024年11月19日发布）。该成果构建“文化-政治-经济-国际关系”四位一体分析框架，突破传统翻译学科边界，实现跨学科知识体系重构，为MTI专业“翻译+国别研究”特色培养提供支撑。

数智技术赋新能。创新性融合大数据与人工智能技术，建立“定量分析+定性研究”双轮驱动模式。通过构建多维度数据库与智能分析平台，将传统翻译研究拓展至“经贸指数分析”“区域发展预测”等前沿领域，形成“语言服务+数据科学”交叉学科范式，为全国MTI教育数字化转型

提供可复制的“西财方案”。

(2) 科研育人结硕果：协同创新彰显翻译人才培养成效

学术产出创标杆。2024年实现高水平论文20篇的突破性增长，其中师生合作论文占比达60%。特别值得强调的是，Giordano Tudino（2023级国际留学生）在语言学顶刊Lingua发表论文，开创本学位点留学生高水平期刊发表先河，标志着“国际化+本土化”培养模式的成功实践。

育人机制显特色。创新构建“泛导学合作制”，打破传统师生关系壁垒，形成跨年级、跨国籍、跨研究方向的学术共同体。通过项目制科研训练、工作坊式论文指导等特色培养方式，实现“教学相长、研创互促”的良性循环，使MTI教育真正成为学术创新能力孵化器。

(3) 发展格局再升级：高端引领构筑学科建设新高地

借力建院30周年发展契机，精心打造学术交流平台、学科发展智库和产教整合机制的“三维赋能”体系。

学术交流平台：举办“多丽丝·莱辛与跨界”国际研讨会暨英语学科建设院长论坛，汇聚翻译学、语言学、文学领域顶尖学者，深化垂直领域研究纵深。学科发展智库：全年开展高端学术讲座20余场，系统谋划“翻译+X”学科发展方向。产教融合机制：依托白皮书等标志性成果，建立政产学研协同创新中心。

本年度建设充分彰显MTI专业“立足语言本体、深耕交叉融合、服务国家战略”的办学特色，为培养“懂语言、通文化、精专业”的高层次翻译人才奠定了坚实基础。未来将继续深化“新文科”建设理念，在守正创新中打造具有财经特色的翻译硕士品牌。

二、目标与标准

1. 培养目标

以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，立足为党育人、为国育才初心使命，全面贯彻全国研究生教育大会精神，全面推进新时代研究生教育高质量发展，按照全国翻译专业学位研究生教育指导委员会对翻译硕士专业学位教育的要求，培养具有社会责任感和职业道德、全球视野和创新意识，系统掌握翻译理论与技巧、商务理论与知识、跨文化沟通能力及组织协调能力，能够在涉外企事业单位、政府管理部门、教育科研机构和国际组织胜任高端翻译和对外传播工作的高层次、应用型、复合型专门人才。根据学校人才培养的总目标，在外语专业的人才培养方案中，将引导学生坚定“四个自信”，培养家国情怀和全球视野，增强促进中外文明交流互鉴和构建人类命运共同体的使命感为重要教学目标。

2. 质量标准

学位论文工作以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，服务于翻译专业高层次人才培养，充分体现高层次、应用型和专业化翻译人才的培养要求。紧扣教育部、专业学位教育指导委员会规范标准，严控论文质量，教导学生科学严谨、恪守学术道德与规范。

学位论文全过程严格管控。制定学位论文质量管理文件 10 余项。开题报告现场答辩，专家一致通过方可开题；定稿送审论文必须满足学校重复率查询系统要求；答辩论文组织校内专家和教育部平台外部专家进行“双盲审”；学位论文答辩推行“末位审议制”等，实施学位论文选题、开题、查重、预答辩、送审、答辩等全链条质量控制。

研究生在申请答辩前需完成培养方案规定的实践环节，口译方向研究生需参加时间不少于 400 小时的口译实践，并参加 CATTI 二级翻译资

格证书考试，笔译方向研究生需至少有原文 15 万字以上的笔译实践，并参加 CATTI 二级翻译资格证书考试。

学位论文答辩会由 4 位及以上本学科和相近学科具有高级职称的专家组成，其中至少 1 位校外行业专家；答辩遵循“坚持标准、保证质量、公正合理”的原则，按照既定的程序进行。通过学位论文答辩后，方可申请授予学位。拟申请授予学位的研究生向学院提交学位申请材料，学院学位评定委员会审核，并将审核结果提交至学校学位评定委员会；校学位评定委员会进行审议，审议同意后，研究生方可获得硕士学位。

三、基本条件

1. 专业学位类别领域

本学位点以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，立足研究生教育的高质量发展，着力增强学生的实践能力和创新能力，培养社会所需的德才兼备的高层次人才。贯彻双导师制，由具有指导硕士研究生资格的高级职称教师担任论文导师，同时还聘请校外具有丰富翻译行业经验的资深译者/译员作为实践导师。本学位点依托西南财经大学经济学、管理学等财经类强势学科资源，鼓励口译学生跨专业选修经济、金融、国际贸易类课程，坚持翻译与商务，尤其是与财经有机结合，突显商务翻译特色。

英语口语方向简介——口译项目依托本地区的对外交流平台，为学生提供具有地区特色的口译实践资源。自学位点成立以来，学院积极组织学生参加在成都举办的西博会、糖酒会、欧洽会、中国-南亚经贸合作圆桌会议、世界科幻大会、世界非物质文化遗产大会、世界大学生运动会等国际会议。口译教师常作为主会场译员为学生提供现场观摩学习的机会，并带领学生参与现场交替传译的有偿翻译工作，为学生通过国际

会议了解本地区的资源禀赋、产业优势、发展布局等知识提供了生动的第二课堂和锻炼口译现场能力的实战机会。迄今，培养了一批活跃在地区国际会议和国际交流活动中的译员，为地区的国际交往做出了贡献。

英语笔译方向简介——笔译项目专业课程采用课堂授课、教学研讨、教学实训、软件翻译训练、项目翻译等方式组织教学，并将AI技术应用用于各个环节之中。学院积极为学生搭建各类平台，组织学生参加“西博会”“马术节”等活动。此外学院积极打造完全由学生运营的翻译自主实践品牌“西南财经大学学生翻译中心”。本项目学生具备良好的国际商务知识，能胜任政府部门、企事业单位和跨国公司的翻译工作和语言服务领域的各类翻译工作。

2. 师资队伍

翻译硕士专业学位授权点目前有专任教师50人，专任教师中具备正高级职称10人，副高级职称18人，具有博士研究生学历教师30人，其中海外博士14人。整体上，学院师资队伍的结构较为合理。专任教师平均年龄42岁，其中45岁及以下教师35人，占教师总数的70%，中青年教师仍是主体。正、副高级职称比例为56%，其中正高为20%。具有博士学位人员的比例为60%。外聘行业教师4人。

学院实行双导师制度，为翻译硕士专业研究生配备校外指导老师，邀请具有丰富翻译行业经验的译者负责指导研究生的口译实践，指导老师分别来自四川外国语大学、英国翻译协会、策马集团等机构单位，类型丰富多样，教学质量有保证。

3. 科学研究

本学位授权点教师长期深耕语言学、翻译学、文学和管理学等多个领域，在商务英语、社会语言学、翻译学、跨文化交际、语料库研究和

国别与区域研究等研究方向上取得了突出成绩，科研项目和科研发表的数量与质量稳步提升。

2024 年教师在 The Translator, Computers & Education, Lingua 等国内外高水平期刊共发表论文 25 篇，其中出版著作 4 本，其中专著 1 本，译著 1 本，编著 1 本，工具书 1 本，涵盖领域广泛，体现了本学位点在相关学术领域的研究深度和持续投入。其中学生与教师合作发表论文共计 7 篇，4 名学生分别参与教师的科研课题研究。科研获奖 2 项，分别为“天府翻译奖”一等奖和西南财经大学 2024 年度科研与社会服务优秀成果奖。

4. 教学科研支撑条件

翻译硕士专业学位授权点设有外语教学实验中心，是我校重点建设的先进语言教学平台，于 2016 年被列入四川省外语实验教学示范中心的建设项目。建筑面积 1213.4m²，中心仪器设备共 2103 台件，总值 1008 余万元，设有笔译实验室，商务英语实验室，同声传译实验室，图书资料室和一个中心机房。

外语实验教学中心坚持“数字赋能、强化实践、服务学生个性化学习、助推学校国际化战略”的实验教学理念，充分发挥外语省级实验教学示范中心的技术、资源和设备优势，注重学生实践能力培养，促进学生知识、能力、素质协调发展，围绕夯实学生语言技能、培养综合英语能力、搭建学生个性化学习平台和提供外语类计算机网络考试平台四个方面培养高素质国际化外语人才。

在教学体系方面，构建以课堂教学、线上自主学习、网络学习空间为主线的立体、动态的实验教学体系，同时还拓展了外语类计算机网络考试平台，促进学生外语应用能力和人文素养、国际化视野的全面协调

发展。在实际教学过程中，中心教师探索总结出互动式实验教学方法、模拟实验教学法、项目实验教学法和实践教学法，并推广到相关课程教学中。系统分析研究语言人才的培养目标、基本素质和基本技能，建立了较为完善的实验课程体系，《英语听力》《英语视听说》《国际商务谈判》《商务口译》《交替传译》《国际贸易实务》《国际支付与结算》等课程利用实验教学中心资源进行实验教学。联合培养基地方面，学院签约的实践基地如下表所示：

表 1：实践基地

基地名称	建立时间	面向校内专业
成都翻译协会	2022	不限定专业
西南财经大学附属实验中学	2022	不限定专业
四川国际传播中心	2022	不限定专业
跃清北教育	2022	不限定专业
成都市树德实验中学（弘毅）分校	2022	不限定专业
西南财经大学附属实验小学	2022	不限定专业
崇州市廖家中学校	2023	不限定专业
四川语言桥信息技术有限公司	2023	不限定专业
成都师范学院外国语学院	2023	不限定专业
温江二中	2023	不限定专业
西南财经大学附属幼儿园	2023	不限定专业
成都市温江区西财海峡新城幼儿园	2023	不限定专业

每年接纳约 300 人参加相关的实习。并且在 2024 年，我院与科大讯飞股份有限公司共建的校外实践教育基地项目获批立项。这一喜讯标志着我院与科大讯飞股份有限公司在人才培养、实践教学等方面的深度合作迈入了一个崭新的阶段。

5. 奖助体系

表 2：本学位点研究生奖助资助水平及覆盖面（部分）

类别	序	名称	金额	资助比例
研究生奖学金	1	国家奖学金	20000 元/年	约为 2%
	2	学业奖学金	分为 12000 元/年 9000 元/年 5000 元/年三个等级	第一年资助比例为 30%、40%、30%。 第二年资助比例为 20%、35%、30%
	3	光华学子综合素质 50 强	3000 元/人	学院按照学校分配名额推荐到学校评审
	4	铸信奖学金	一等奖 10000 元/人 二等奖 5000 元/人	学院按照学校分配名额推荐到学校评审
	5	招行拼搏奖学金	一等奖 5000 元/人 二等奖 3000/人	学院按照学校分配名额推荐到学校评审
	6	优秀研究生	150/元/学期	第一年评选比例 40%， 第二年评选比例 60%
	7	单项奖（道德风尚奖学金、科研科创奖学金、文体活动奖学金、社会工作与志愿服务奖学金、创新创业奖学金、社会实践奖学金、劳动素养与技能奖学金）	500 元/人/项	学院按照学校分配名额推荐到学校评审
	8	外国语学院学生出国（境）留学奖学金	一等奖 10000 元/人 二等奖 5000 元/人 三等奖 3000 元/人	
	9	外国语学院“星火”资助项目	400-1000	针对不同情况评选：创新创业之星、实习实践之星、竞赛之星、勤学之星、进步之星、科研之星、就业之星
研究生助学金	1	国家助学金	6000/人/年	100%
	2	“三助”（助研助教助管）岗位助学金	1200/人/学期	根据学校审批岗位确定 近三年总岗位数近 60 个/学期
研究生荣誉称号	1	三好学生	无	15%
	2	优秀学生干部	无	4%
	3	优秀共青团员	无	按照学校分配名额评选
	4	优秀毕业生		省级优秀毕业生 4%，校级优秀毕业生 10%

四、人才培养

1. 招生选拔

(1) 招生规模和生源情况

本学位授权点人才培养规模及生源结构情况如下所示：

表3-1：招生生源情况

招生年度	硕士生总数	应届生	应届生所占比例	推免生	推免生所占比例
2024	59	58	98.31%	1	1.69%

表3-2：近五年来翻译硕士生源情况

招生年度	报考人数	实际录取人数	报录比 报名人数/实际录取人数*100%
2024	362	59	16.30%

(2) 招生选拔机制

招生选拔机制包括：

①多维评价体系，语言能力与实践素养并重

语言能力考核：除全国统考科目外，增设专业笔试（如翻译实务、双语写作）与口试（如交替传译、即兴演讲），重点考察双语转换能力与跨文化交际素养。

实践经历评估：优先录取具有翻译实习、国际交流或语言服务项目经验的学生，通过提交翻译作品集、行业资格证书（如CATTI）等材料，量化实践能力。

跨学科背景融合：针对“翻译+财经”“翻译+区域国别研究”等特色方向，优先选拔具有经济学、国际关系等交叉学科背景的考生，推动复合型人才培养。

②动态选拔模式：灵活性与精准性结合

分阶段考核：初试侧重语言基础，复试聚焦专业能力。结合推荐免试政策吸引高水平生源，并开展口译工作坊、跨文化模拟谈判等活动，考察临场应变能力。

双导师机制：在招生阶段即根据学生研究方向匹配中外导师，强化学术指导的针对性与国际化视野。

(3) 生源质量保障措施

精准化招生宣传与生源拓展。垂直领域渗透：针对财经类高校、外语院校及国际组织合作单位定向宣传，突出MTI“翻译+财经”的学科特色，强化品牌认知。校友资源联动：通过校友翻译案例分享会、行业导师进校园等活动，吸引有志于进入语言服务行业的优质生源。

导师队伍与培养机制协同优化。导师双轨制考核：实行“学术导师+行业导师”联合指导模式，定期评估导师的学术产出与行业资源对接能力，动态调整导师资格。学科交叉平台支持：依托《孟加拉湾国家经贸发展指数白皮书》等项目，为跨学科背景学生提供科研实践机会，提升生源与学科特色的契合度。

MTI专业招生需紧扣“语言服务+行业应用”的核心定位，通过多维评价、动态选拔、资源倾斜等机制，构建“入口精准—过程可控—出口优质”的全链条质量保障体系，最终实现“懂语言、通文化、精专业”的高层次翻译人才培养目标。

2. 思政教育

(1) 研究生辅导员队伍建设情况

本学位点着力建设高水平辅导员队伍，严格落实辅导员岗位责任，充分履行辅导员职责，把辅导员队伍建设纳入重要议事日程，制定《绩效工资考核和分配方案》《外国语学院青年专任教师担任班主任实施办法》等，不断加强队伍建设制度建设。持续优化队伍结构，按照专兼结合的方式整合育人资源，目前学位点有研究生辅导员1人，留学生辅导员1人。选聘优秀专任教师2人担任班主任，遴选2名学生骨干担任辅导员助理。

每个辅导员的岗位职责和所负责的学生工作专项做了明确的规定，

工作职责明晰。专任教师分赴指定班级通过专业辅导、职业规划建议、出国留学考研指导、学术沙龙等多种形式，在学生学业、科研、创新创业及社会实践提供帮助，取得了很好的效果；辅导员助理根据各辅导员要求协助开展工作，确保了三支力量在学生教育管理服务中发挥应有作用。

(2) 研究生党建工作情况

外国语学院翻译硕士党支部共计2个，覆盖38名党员，其中正式党员35名，预备党员3名。各支部书记均为党员骨干，分别为李文洁（2023级）、夏娟（2024级）。

表 4：2024 年研究生党支部构成情况

学生党支部名称	支部党员人数	正式党员人数	预备党员人数	支部书记名字
2023级党支部	25	22	3	李文洁
2024级党支部	13	13	0	夏娟
总计	38	35	3	

(3) 研究生党支部党组织生活情况

2024年度各年级研究生党支部组织生活形式多样、内容丰富，充分体现了党建工作的规范性与实效性。各支部围绕学习贯彻党的二十大精神、全国“两会”精神和全国教育大会精神，结合学校百年校庆和“双一流”建设任务，通过民主评议、主题党日、党课学习、支委会讨论等形式，深入开展党纪教育、思想政治学习和组织建设。特别是在党纪学习、党员发展、以及“两优一先”评优推荐等方面，各支部展现出高度的政治觉悟和组织能力，有效促进了党员思想觉悟的提升和党组织凝聚力的增强，为学校的高质量发展和教育强国建设注入了新动力。

表 5：2024 年度各支部党组织生活一览表

支部名称	党组织生活时间	党组织生活主题
2023级党支部	01.10	2023年度民主评议党员大会
2023级党支部	01.17	筹备一月主题党日活动及学习习总书记2024年新年贺词
2023级党支部	01.19	深入贯彻全国教育工作会议精神，全面深化“新财经”加快建设“双一流”、全力冲刺“百年庆”，凝心铸魂“强党建”，为强国建设、民族复兴伟业贡献力量
2023级党支部	03.15	筹备三月主题党日活动及讨论确定110期入党积极分子和18期党员发展对象
2023级党支部	03.20	深入学习领会2024年全国“两会”精神，全面贯彻落实学校中干会精神，坚定信心，团结奋斗，努力开创学校高质量发展新局面
2023级党支部	04.15	筹备四月主题党日活动及支委学习
2023级党支部	04.24	认真学习《中国共产党纪律处分条例》，增强政治定力、纪律定力、道德定力、抵腐定力，始终做到忠诚干净担当
2023级党支部	05.15	筹备五月主题党日活动及支委学习
2023级党支部	05.18	开展支部2024年“两优一先”评优推荐
2023级党支部	05.22	扎实开展党纪学习教育，不断增强政治定力、纪律定力、道德定力、抵腐定力
2023级党支部	05.28	学习习近平总书记关于金融工作的重要论述
2023级党支部	06.06	讨论接受何宇涵同志发展为预备党员
2023级党支部	06.13	筹备六月主题党日活动及支委学习
2023级党支部	06.15	学党纪、强作风、促发展
2023级党支部	06.26	推动党纪学习教育走深走实
2023级党支部	07.15	筹备七月主题党日活动
2023级党支部	07.20	学习《中国共产党纪律处分条例》
2023级党支部	09.19	学深悟透习近平文化思想，加快建设社会主义文化强国
2023级党支部	09.21	筹备九月主题党日活动及讨论确定19期党员发展对象和111期入党积极分子
2023级党支部	09.23	推荐提名党代表候选人
2023级党支部	09.25	深入学习贯彻党的二十届三中全会精神和全国教育大会精神，大力弘扬教育家精神，勇担教育强国使命
2023级党支部	10.13	筹备十月主题党日活动
2023级党支部	10.22	推荐提名学校第十四次党代会“两委”委员候选人预备人选
2023级党支部	10.25	全面准确深入学习贯彻全国教育大会精神，奋力谱写教育强国建设崭新篇章
2024级党支部	09.11	支委选举
2024级党支部	09.12	讨论支委分工
2024级党支部	09.17	筹备九月主题党日活动、支委学习及讨论确定111期入党积极分子

支部名称	党组织生活时间	党组织生活主题
2024级党支部	09.19	学深悟透习近平文化思想，加快建设社会主义强国。
2024级党支部	09.19	深入学习贯彻党的二十届三中全会精神和全国教育大会精神，大力弘扬教育家精神，勇担教育强国使命。
2024级党支部	09.23	推荐提名党代表候选人
2024级党支部	10.17	筹备十月主题党日及支委学习
2024级党支部	10.22	推荐提名学校第十四次党代会“两委”委员候选人预备人选
2024级党支部	10.23	全面准确深入学习贯彻全国教育大会精神，奋力谱写教育强国建设崭新篇章。
2024级党支部	11.13	筹备十一月主题党日及支委学习
2024级党支部	11.14	深入学习贯彻党的二十届三中全会精神和全国教育大会精神，奋力谱写教育强国建设崭新篇章。

领导干部深入研究生党员讲授党课和思想政治课。学院党委书记、院长多次以“党的二十届三中全会精神”“党的纪律建设永远在路上——学习新修订《中国共产党纪律处分条例》”等为主题给研究生党员上专题思想政治理论课。研究生党员集中收看《学深悟透习近平文化思想，加快建设社会主义文化强国》党课视频，深受鼓舞，更加坚守文化自信，文化传承创新和坚定理想信念。

积极开展研究生党支部志愿服务活动。研究生党支部积极投身于志愿服务活动，充分发挥党员先锋模范作用。通过开展“童心颂党恩·奋进新征程”等志愿服务活动，党员们深入基层，贴近群众，用实际行动践行党的宗旨。这些活动不仅增强了党员的社会责任感和奉献精神，还促进了党员与群众之间的交流与联系。研究生党支部将继续秉承“全心全意为人民服务”的宗旨，不断创新志愿服务形式，扩大志愿服务影响力，为构建和谐社会贡献自己的力量。

3. 课程教学

(1) 本学位点开设核心课程包括：《同声传译》《商务笔译与劳动教育》《翻译概论》。

①同声传译。主讲教师李砚颖，选用教材为《实战同传》，课程教学以讲授与案例分析相结合，在学生熟练掌握了基础口译以及交替传译的基础之上，讲授同声传译的基本知识、基本技能和方法，并以会议视频演讲为训练素材，按照同声传译技巧以及各类常见大会主题两大主线进行讲授与训练。

②商务笔译与劳动教育。主讲教师均来自翻译公司的资深译者团队，选用教材为《商务英语笔译》，主要学习内容为标识、商标、商用表格、单证、公司介绍、产品说明、广告、公美文稿、商务信函、商务报告等商务文本的翻译。通过本课程的学习，培养学生具有正确的翻译观，培养学生熟练使用各种翻译技巧对商务语言进行翻译的技能，最终提高学生准确规范地翻译各类商务英语的实际操作能力。

③翻译概论。主讲教师李建梅，选用教材《翻译学概论》，翻译概论课程的设置，主要目的在于让学生全面认识翻译、理解翻译，对翻译所涉及的基本理论问题有所了解，进而对翻译本质、翻译的过程、翻译的对象、翻译的主体、影响翻译的因素、翻译中的基本矛盾、翻译的功能、对翻译的评价以及多元文化语境下翻译的精神和使命有较为全面系统和深刻的认识，并在提高理论修养的基础上，树立正确的翻译观，提高翻译技能，以更好地从事翻译工作。

(2) 课程教学质量、持续改良机制和教材建设情况

课程教学质量、持续改良机制

学院研究生培养环节新增“语料库翻译研究”、“区域与国别研究”跨学科选修课程，累积教材建设项目立项 15 项，持续推动研究生联合培养项目建设英国威斯敏斯特大学 1+1 双学位 MTI 项目 1 项。研究生也积极参与导师的论文撰写和教材编写，2023 年师生合作的英文论文发表在

English for Specific Purposes, Perspectives: Studies in Translation Theory and Practice、《中国外语》《外语学刊》等高水平学术期刊上，参与编撰的教材由上海外语教育出版社、清华大学出版社、人民大学出版社、复旦大学出版社等高端学术平台出版。

为保证课程教学质量。2020-2024 年度，学院定期召开研究生代表空间恳谈会，了解同学们对学院教学管理方面的意见和建议，掌握同学们在学业、科研训练、生活方面的诉求，提高学院的教学与管理水平，为学生营造更加良好的学术与科研氛围。

(3) 教材建设情况

教材建设方面，本年度学院全面落实《习近平新时代中国特色社会主义思想进课程教材指南》要求，认真学习和贯彻文件精神，严格按照教育部和学校相关要求，认真清理了外国语言文学类教材，特别是境外原版、境外影印和境内翻译的教材和自编讲义，选用“马工程”或者国内出版社相关教材，同时结合学校教材工作会议的要求，修订增加了体育、美育和劳动教育以及学院教材建设等内容，进一步加强了教材阵地意识形态管理。科研管理方面，学院要求教师树立正确的科研导向，严格把控意识形态的关口不放松。

4. 导师指导

(1) 导师选聘

学术导师选聘标准化。准入条件：严格执行《外国语学院硕士生指导教师有关要求及规定（试行稿）》，要求导师需具备副高级及以上职称或博士学位，近三年主持过省部级及以上科研项目，且具有翻译实践或跨学科研究经历。

行业产业导师选聘专业化。资历要求：校外导师须具备 10 年以上语言服务行业从业经验，或在国际组织、跨国企业中担任高级翻译职务，并持有权威行业认证（如 NAATI、UNLPP）。侧重选聘具有财经翻译等学科交叉背景的导师，2024 年新增 3 名具备 CATTI 一级资质及国际组织工作经历的专业导师。

(2) 导师能力发展与考核体系

分层分类培训体系。学术导师培训：开展“人工智能背景下的外语师资队伍建设”“区域国别学视域下的文学研究讲座”等跨学科专题培训，2024 年组织 14 场学术导师能力提升活动。

行业导师赋能。邀请行业专家分享翻译项目管理、AI 技术应用等前沿议题，强化行业导师的教学转化能力。

严格考核机制。依据《硕士研究生导师工作操作指南》，从“论文指导质量”“科研项目产出”“学生实践成果”三个维度实施年度量化评估，未达标者暂停招生资格。

(3) 双导师制实施与协同育人

双导师职责分工。学术导师主责——主导论文选题把关、理论框架构建及学术规范指导，严格执行论文预审与答辩资格审查制度。行业导师主责——提供真实项目案例（如国际会议同传项目、财经报告本地化项目），指导学生完成不少于 200 小时的专业实践，并参与毕业论文的实践应用性评价。

(4) 导师指导制度执行与岗位管理

全过程制度监督。开题“双审制”——学术导师负责理论创新性审核，行业导师评估实践可行性，2024 年开题通过率较往年提升 12%，淘汰选题重复率高、应用价值不足的论文方案。

论文质量五级监控：严格执行“开题预审—中期盲评—预答辩—校外专家盲审—答辩后修改”全流程管控，导师需签署《论文质量承诺书》，确保评阅意见客观公正。

5. 实践教学

学院积极探索“现代化”“高质量”“双一流”的教育之路，进一步优化翻译硕士专业的课程体系，加强实践性课程建设，增加学生实习实践机会，并聘请业界翻译专家参与实践课程授课。

学位点着力搭建专业实践社会大课堂，融入“思政教育”，形成“5+3+3”实践育人体系。打造校政、校企共建示范性实践基地9个，孵化“成都光华即易翻译有限公司”，协同开展“沉浸式专业实践教学”，锤炼学生思想品格、职业素养、实践能力和创新精神。

设计“五类场景”，创新实践模式。构建实践实训、教学模拟、专业竞赛、创新创业、劳动教育五类场景，打造“成都光华即易翻译有限公司”，个性化开展实践教学。“成都光华即易翻译有限公司”获市级、校级创业大赛多项奖励，与四川省文化与旅游厅、中国家庭金融调查与研究中心、中国人民银行眉山支行等机构建立了长期稳定的合作关系。

导入“三师共育”，协同实践育人。“课程教师+校内导师+校外导师”三师协同育人，健全“三对一”导师指导机制，为学生提供了中国人民银行总行、双流自贸区管理局实训基地、翻译公司等机构的优质实习机会。

落实“三项保障”，确保实践质量。建立领导小组，制定实践管理与考核办法，提供专项经费，落实制度保障、组织保障和条件保障，设计学分制实践课程，占总课程学分21%。

6. 学术交流

表6：学生赴国内国外学习交流情况

序	姓名	交流时间	单位	交流项目或主要交流目的
1	胡盛强	2024. 07. 01	新加坡国立大学	交流学习
2	孟晓萱	2024. 01. 05	同济大学外国语学院	全国多模态与功能语言学学术研讨会
3	蒲洁玉	2024. 03. 23	四川省应用外语研究会 四川省高等教育学会 高校外语专业委员	第九届四川省高校外语硕博论坛会议
4	王雅莉	2024. 03. 29	四川省应用外语研究会, 四川省高等教育学	四川省高校外语学科建设研讨会暨第九届四川省高校外语专业硕博研究生学术论坛
5	卢芸	2024. 04. 20	中国逻辑学会 语用学专业委员会	2024 全国语用教学研讨会暨第十二期语用学研修班
6	陈雨蒙	2024. 10. 19	西南财经大学	2024 International Symposium on Doris Lessing: Border Crossings & Dean's Forum on English Disciplinary Development 多丽丝·莱辛与跨界 国际学术研讨会暨英语学科建设院长论坛
7	蒲洁玉	2024. 03. 31	四川省应用外语研究会	四川省高校外语专业硕博研究生学术论坛
8	杜怡玟	2024. 09. 15	上海市外国语大学	2024·MTI 案例教学研讨会暨“首届 MTI 教学案例大赛”颁奖典礼
9	叶天雅	2024. 03. 30	四川省应用外语研讨会	四川省高校外语学科建设研讨会暨第九届四川省高效外语专业硕博研究生学术论坛
10	刘力嘉	2024. 10. 18	西南财经大学	“多丽丝·莱辛与跨界” Doris Lessing: Border Crossings
11	郑雨馨	2024. 10. 19	西南财经大学	多丽丝·莱辛与跨界国际学术研讨会暨英语学科建设院长论坛 2024 International Symposium on Doris Lessing: Border Crossings Dean's Forum on English Disciplinary Development
12	谌相如	2024. 10. 19	西南财经大学	2024 International Symposium on Doris Lessing: Border Crossings Dean's Forum on English Disciplinary Development 多丽丝·莱辛与跨界国际学术研讨会暨英语学科建设院长论坛
13	冯瑞	2024. 03. 30	四川大学	四川省高校外语专业硕博研究生学术论坛
14	刘懿兴	2024. 07. 03	香港教育大学	International Conference on Technology-enhanced Language Learning and Teaching & Corpus-based Language Learning and Teaching (TeLLT & CoLLT 2024)
15	许紫楠	2024. 06. 15	北京外国语大学	第六届北京外国语大学英语语言文学研究生论坛 (2024)
16	刘懿兴	2024. 07. 16	IVACS 会议组委会	The 11th Inter-Varietal Applied Corpus Studies (IVACS) Biennial Conference
17	于文婕	2024. 06. 17	香港浸会大学	数智时代的语言教学研究国际会议

序	姓名	交流时间	单位	交流项目或主要交流目的
18	刘懿兴	2024. 10. 18	中国英汉语比较研究会功能语言学专业委员会、中国英汉语比较研究会英汉语篇分析专业委员会	第 29 届功能语言学与语篇分析高峰论坛 (The 29th Symposium on Functional Linguistics and Discourse Analysis)
19	何宇涵	2024. 05. 25	西安交通大学	西安交大首届“思源新星”硕博生语言研究论坛
20	刘 傲	2024. 05. 25	西安交通大学	西安交大外国语学院“思源新星”硕博语言研究论坛
21	方 玉	2024. 10. 19	西南财经大学	多丽丝莱辛与跨界国际学术研讨会, 2024 International Symposium on Doris Lessing: Border Crossings Deans Forum on English Disciplinary Development
22	王嘉怡	2024. 10. 19	西南财经大学	“多丽丝·莱辛与跨界”2024 国际学术研讨会 2024 International Symposium on Doris Lessing: Border Crossings
23	高玉珈	2024. 10. 19	西南财经大学	多丽丝莱辛与跨界 Dorris Lessing and Border Crossings
24	张 惠	2024. 10. 19	西南财经大学	“多丽丝·莱辛与跨界”国际学术研讨会暨英语学科建设院长论坛多丽丝·莱辛与跨界 2024 International Symposium on Doris Lessing: Border Crossings Dean's Forum on English Disciplinary Development
25	李梦媛	2024. 10. 19	西南财经大学	2024“多丽丝·莱辛与跨界”国际学术研讨会 “Doris Lessing and Border Crossings” International Symposium Meeting
26	胡盛强	2024. 09. 14	上海市科技翻译学会, 《外语电化教学》编辑	2024MTI 案例教学研讨会暨“首届 MTI 教学案例大赛”颁奖典礼
27	卢 芸	2024. 11. 09	中国对外贸易经济合作企业协会国际商务与语言服务工作委员	第十一届全国商务语言学大会暨商务英语高质量发展论坛
28	李 莉	2024. 11. 22	中国英汉语比较研究会语料库语言学专业委员会	“语料库语言学与应用语言学研究前沿”专题研讨会
29	李 婧	2024. 11. 01	华南理工大学	2024 全国社会翻译学研讨会 (the 2024 national symposium on socio.translation studies)
30	叶海萍	2024. 10. 01	中国英汉语比较研究会, 社会翻译学专业委	2024 全国社会翻译学研讨会
31	胡 曼	2024. 11. 15	厦门大学外文学院	厦门大学外文学院第十七届研究生学术研讨会暨第七届外国语言文学博士论坛

7. 论文质量

学位论文工作是对专业学位研究生承担专业工作的全面训练，也是实践创新能力培养的主要环节。学位论文工作以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，把学位论文写在中国大地上，坚持问题导向，紧扣教育部、专业学位教育指导委员会规范标准，严控质量，严格遵守学术道德和学术规范。

学位论文全过程严格管控。制定学位论文质量管理文件 10 余项。开题报告现场答辩，专家一致通过方可开题；定稿送审论文必须满足学校查重系统要求；答辩论文组织校内专家和教育部平台外部专家进行“双盲审”；学位论文答辩推行“末位审议制”等，实施学位论文选题、开题、查重、预答辩、送审、答辩等全链条质量控制。

学位论文选题凸显实践性、应用型特色，注重体现学生在翻译实践相关工作发现、分析并解决实际问题的能力，确保其自身专业能力的可持续性发展，同时也为专业实践提供有价值的参考，服务川渝经济圈社会经济文化发展和用翻译实践讲好中国故事。选题内容除口笔译实践或语言服务实践以外，还鼓励学生进行翻译市场分析、翻译和国家战略的关系、翻译项目管理、翻译技术应用等方面的调查或研究。

学位论文采用多种形式凸显职业应用导向。学生撰写的毕业论文有：

翻译实习报告，重点关注语言服务业的项目经理、项目译员和项目审校等相关岗位；翻译/口译实践报告，就翻译/口译过程中遇到的问题写出分析报告和实践总结等；翻译实验报告，就口译、笔译或语言服务业的某个环节展开实验，就实验的过程和结果进行分析；翻译调研报告，对翻译政策、翻译产业和翻译现象等与翻译相关的问题展开调研与分析；翻译研究论文，就翻译的某个问题进行研究，写出案例分析论文。

2024年5月，全国翻译专业学位研究生教育指导委员会修订了《翻译专业学位类别硕士学位论文基本要求》，对学位论文的形式做出了更符合职业应用方向的引导，明确规定学位论文类型推荐采用案例分析报告或调研报告等形式进行撰写，以加快翻译专业学位研究生教育高质量发展，促进产学研深度融合。

论文评优与抽检情况良好。近五年，翻译专业学位论文评优与抽检情况良好。8位学生获得校优秀学位论文奖，7位教师获得校优秀指导教师称号。

8. 质量保证

为保证毕业论文基本质量，指导教师须认真履行指导职责，尤其在学生论文的选题、结构、格式规范以及语言等诸多方面悉心指导。为鼓励和督促指导教师认真履行指导职责，学院制定相关论文指导奖惩规定，学生论文被评为校级或省级优秀论文，指导老师会获得相应奖金；如果学位论文“盲评”未通过，论文不能参与答辩，指导教师将承担未履行指导职责的责任，扣发指导教师当学期学生指导费，费用留院或系用于安排相关工作之用；若连续两年由于论文质量原因导致学生论文答辩未通过者，则取消下一届硕士生导师申报资格。

9. 学风建设

西南财经大学外国语学院始终高度重视学风建设，将科学道德和学术规范教育融入研究生培养的全过程。学院充分认识到学风建设对学科发展的重要性，坚持以科学道德为基石、以学术规范为准绳，培养具有国际视野、家国情怀和人文素养的高层次外语人才。学院将科学道德和学术规范教育贯穿研究生培养的始终，重点从以下几方面入手：

(1) 学生思想政治教育全过程融入

融入新生入学、日常主题班会、主题党日活动、学术节、诚信教育、论文撰写规范与技能培训等活动，并专门举办科学道德与学术规范专题讲座，由院领导和学术骨干为新生解读学术规范的内涵、重要性及实施路径。通过警示教育、案例分析、讨论会等形式，让学生深刻体会到遵守规范的重要性。同时，学院结合外国语言文学学科的特点，强化学生对学术原创性和知识产权的认识，引导学生树立正确的学术价值观。

(2) 课程与活动的有机结合

学院在研究生课程体系中设置了“学术论文写作”等核心课程，并在课程中融入学术伦理和学术规范内容。此外，学院定期举办相关活动，邀请国内外专家教授开展学术讲座，分享研究心得，并通过案例分析让学生了解学术不端行为的危害与防范措施。

(3) 制度保障与监督机制

学院制定了详细的研究生学术行为规范和科研伦理守则，对学术论文的写作、引用和署名等环节提出具体要求。学院的导师组严格履行职责，在研究生开题报告、中期检查和学位论文审阅中全面落实学术规范审查，确保每个研究环节都有监督、有反馈。建立完善的监督机制和惩戒措施，对于违规行为要及时查处，公开曝光，形成强大的震慑力。

(4) 学术不端行为处理情况

截至目前，西南财经大学外国语学院研究生学位点尚未发现任何学术不端行为的发生。这一良好局面得益于学院持之以恒的学术诚信教育、严格的过程管理以及全体师生的高度自觉性。

尽管暂无学术不端行为的报告，学院依然保持高度警惕，持续完善相关管理制度。学院建立了快速响应机制和学术申诉平台，一旦发现学术不端行为，将严格按照学校和国家相关规定处理，确保学术环境的公

平公正。此外，学院在全体师生中倡导“零容忍”的学术文化，从制度和层面杜绝学术不端行为的滋生。

科学道德和学术规范是学生诚信的具体体现，更是培养未来科研者的基石。不仅关系到学生个人声誉和事业发展，更关乎学院、学校的人才培养质量。每一位有志于从事科研工作者的同学都应该将其内化于心、外化于行，共同维护一个清正廉洁、充满活力的学术环境。只有这样，我们才能确保科学研究的每一步都是坚实可靠的，每一项成果都能经得起时间的考验，为学院、学校的发展做出真正的贡献。做好科学道德和学术规范教育是一项长期而艰巨的任务，未来学院将继续优化学术规范教育体系，创新教育形式，强化监督管理，进一步巩固良好的学术风气，保障学科建设和研究生培养工作的高质量发展。

10. 管理服务

(1) 翻译硕士专业学位的专职管理人员配备情况

本学科点设立 MTI 教学中心和教育部备案的孟加拉湾国家研究中心等 7 个科研机构，由学院班子成员、中心主任、课程组组长、辅导员、教学秘书等相关人员组成管理团队。专职管理人员配备基本情况如下：

第一，人员结构较为合理。学科点持续优化人员构成，团队涵盖了不同年龄层次、学历层次和职称层次的专职人员，以提高学科点管理工作效率和服务质量，确保满足学科发展的不同需求。

第二，注重团队协作。鼓励学科交叉融合，协同学科相关的教学和科研团队，形成不同队伍相互支持的团队合作模式，产生更多具有特色和优势的教学和科研团队。

第三，坚持可持续发展。注重管理团队骨干教师的培养和发展，为青年教师、科研人员和管理人员提供良好的发展平台和晋升机会，以保证学科的可持续发展。

(2) 研究生权益保障制度，在学研究生满意度调查情况等。

本专业学位坚持立德树人，多种措施并举，切实维护研究生合法权益。组织教师学习《新时代高校教师职业行为十项准则》《西南财经大学教师师德考核办法》《西南财经大学教师师德失范处理办法》等文件和制度，邀请校外知名专家教授开展讲座 100 余场，提升教师责任意识和专业能力。每学期召开研究生学习空间恳谈会，学院分管研究生教学工作院长和研究生教学中心主任出席，听取学生对学院教学与管理的意见，掌握学生在学业、科研训练、生活方面的诉求。分管研究生教学院长针对学生意见召开专题会议，讨论学生提出的问题与建议，并尽快给与解决和反馈。通过学院研究生会开展问卷调查，了解学生的需求以及对学校、学院以及导师工作的建议。学院分党委书记、副书记、辅导员通过“一对一咨询”、走访学生宿舍等方式了解学生思想动态以及帮助需求。

11. 就业发展

近年全国高校毕业生就业形势严峻，整体就业市场竞争加剧。经过学校、学院和学生的共同努力我院近五年的就业率保持在90%以上。研究生的就业去向呈现多元化趋势。大部分学生选择进入国企、外企、教育等不同类型的用人单位工作；另一方面，也有部分毕业生选择继续深造、创业或从事自由职业等。具体而言，互联网、电子、金融、教育行业以及专业服务领域等是本学位点毕业研究生主要就业去向。

用人单位普遍对本学位点毕业研究生的表示认可。他们认为我校翻

译硕士毕业生既具备扎实的专业知识基础，又具备较强的学习能力、沟通能力和团队意识，能够迅速适应岗位需求并发挥专业优势。

通过对毕业生进行职业发展质量调查可以发现，大多数毕业生在入职后能够迅速适应岗位需求并展现出良好的职业素养和工作能力。他们在工作中不断学习和成长，逐渐成为所在单位的骨干力量。大多数毕业生对目前的工作表示满意或非常满意，认为学校教育为他们提供了良好的专业基础和养成了良好的职业习惯，能够满足自己的职业需求和人生规划。

五、服务贡献

1. 促进科技进步，服务地方经济与社会发展

学院MTI（翻译硕士）学位授权点自其创立伊始，便深植于服务国家与地方经济发展的宏伟蓝图之中，矢志不渝地投身于培育顶尖翻译人才的伟大事业，旨在为全球化语境下区域经济的国际化跃升筑牢人才基石。面对经济全球化浪潮的席卷，翻译专业人士作为沟通世界的桥梁，其在促进国际对话、深化经贸合作、弘扬中华文化等多元领域所展现的价值愈发凸显，成为不可或缺的力量。

在此背景下，学院MTI学位授权点精准对接国家“一带一路”倡议的深远需求，以及区域经济发展的独特脉络，精心设计了兼具前瞻性与实用性的课程体系。该体系不仅涵盖传统的语言学基础与翻译技巧训练，更深度融合经济学、金融学、跨国管理等跨学科知识，旨在培养出既精通语言转换，又熟悉国际商务规则，具备高度职业素养与实践能力的复合型口笔译人才。这些人才将成为推动区域经济融入全球价值链、提升国际竞争力的重要推手。

为了进一步强化学生的实战能力，学院MTI学位授权点积极构建校企

合作平台，与众多知名企业、行业协会及政府机构建立了长期稳定的合作关系。通过联合举办翻译实践工作坊、翻译技术研讨会、参与重大翻译项目等形式，学生得以在真实的工作环境中磨砺技艺，将理论知识转化为解决实际问题的能力。同时，学院还鼓励并支持教师参与高水平的翻译实践与理论研究，多位教师在经济学、管理学、文学、哲学、社会学等领域的译著频出，不仅丰富了我国的学术资源，也展现了学院在翻译领域的深厚底蕴。

此外，学院教师还频繁参与到地方政府及企业的外事接待、国际会议、招商引资等重大活动中，提供高质量的口笔译服务，有效助力了地方对外形象的塑造与经贸合作的深化。通过产学研一体化的深度合作模式，学院不仅为学生提供了广阔的实践舞台，也为合作企业带来了翻译技术创新、市场分析报告等智力成果，解决了诸多实际运营中的语言与文化障碍，有力促进了地方经济的持续健康发展与社会文化的繁荣。

综上所述，学院MTI学位授权点在服务国家和地区经济发展方面，通过精准定位人才培养目标、深化校企合作、推动产学研融合等多维度举措，不仅为区域经济国际化进程输送了大量高素质翻译人才，还通过智力支持与咨询服务，为地方乃至国家的经济社会发展贡献了不可或缺的力量。

2. 文化传承交流，为繁荣社会主义文化做贡献

面对全球化带来的挑战和机遇，不同文化之间的交流和融合已成为不可逆转的趋势，学院秉持“文以明道，融会中外”的精神积极推进国际传播能力建设，讲好中国故事、传播好中国声音，向世界展现真实、立体、全面的中国，提高国家文化实力和中华文化影响力。

(1) 传承文化根脉

我校前身是光华大学。“光华”二字寓意“光我中华”。取自《尚书大传·虞夏传》里的《卿云歌》：“旦复旦兮，日月光华”。“经世济民，孜孜以求”的精神则体现了学校师生胸怀国计民生，刻苦钻研，探索真理，勇于实践，艰苦创业，致力于以财经科学促进经济发展，献身祖国和人民的思想和不竭动力。西南财大几代师生将通过艰苦创业形成的、具有深厚财经专业底蕴的“大学精神”不断传承、升华，贯穿于人才培养过程的始终。

而外国语学院的院训“文以明道，融会中外”是结合学院情况，对前两者的继承与发展。“文以明道，融会中外”要求老师们承担起传递知识、启迪思想的重任。作为外国语学院的教师，他们不仅是语言的教授者，更是文化的传播者和思想的引导者。在教授外语知识的过程中，老师们一方面注重培养学生的跨文化交际能力，帮助学生深入理解和欣赏不同文化的魅力。同时，老师们还通过文学作品、历史典故等丰富的教学素材，引导学生领略文化的博大精深，从而启迪思想，开阔视野。“文以明道，融会中外”为学生成才指引了方向，要求学生们精深专业，去探寻不同文化的精髓，更要学会用外语去传播中国文化。

(2) 推进文化交流与创新

学院始终秉承“文以明道，融会中外”的核心理念，积极鼓励师生勇于探索、敢于创新。学院为师生们精心打造了广阔的创新平台，提供了丰富的实践机会，使他们能够不断挑战自我，突破传统思维的束缚。

为全方位提升学生综合素质，拓展国际视野，以赛促学，以赛促练，自2002年起，学院每年举办面向全校的英语短剧大赛，至2024年已举办23届，是西南财大历史最悠久的学生活动之一。英语短剧大赛以“小短剧 大世界”等贴近时代的主题，借短剧传播主流价值，诠释文化自信，

点燃家国梦想。

外国语学院一直以来积极推动全球多元文化的相互理解、尊重与融合，鼓励师生积极参与国际交流与合作，拓宽国际视野，提高跨文化交际能力，为构建人类命运共同体贡献外语人的智慧和力量。

六、问题和改进措施

西南财经大学是国家首批“双一流”建设高校，国家教育体制改革试点高校，跻身“211工程”，入选“985工程优势学科创新平台”。该校翻译硕士专业学位授权点的建设全面贯彻党的教育方针，按照新时代外语人才培养的要求，认真落实立德树人根本任务，专业特色鲜明，培养目标清晰，建设成果显著。

翻译硕士专业学位授权点的人才培养目标清晰，能够满足国家对翻译人才的迫切需求；课程设置合理，涵盖口笔译技能、翻译技术应用、行业规范等多个核心领域；师资队伍结构合理，既有专任教师，也引入了行业导师，为学生提供多层次的学术和实践指导。此外，该学位授权点注重理论与实践的结合，与政府部门、国际机构和翻译公司建立了稳定的实习基地，学生实践能力和就业竞争力显著提升。2024年，教师团队在翻译技术、跨文化研究等领域取得了丰硕的科研成果，表现出较强的研究能力和创新能力，并积极参与国家社科基金及地方科研项目，科研成果为区域经济发展及文化传播提供了重要支持。

综上所述，本授权点在培养目标、课程教学、师资队伍、实践能力培养等方面达到了国务院学位委员会和全国翻译专业学位研究生教育指导委员会的要求，符合学位授权点的合格标准。

对于弥补现有的短板与不足，立足学科的未来发展，翻译硕士专业学位授权点采取有效措施，制定相应建设计划，扬长避短，促进学科实

力进步和提升。

第一，持续加强师资人才队伍建设，解决师资储备不够充沛，特别是具有行业实践经验的教师数量偏少的问题。此外，行业导师在课程教学和学生指导中的参与度尚需提升，以更好地将实践经验融入教学，提高翻译人才培养质量和效果；

第二，深化实践教学体系建设，扩展实习基地范围，提升实践课程的深度和覆盖面，加强与翻译行业的深度合作，并引入更多人工智能辅助翻译和跨文化沟通领域的实践案例课程；

第三，进一步加大学位点服务经济社会发展的力度，进一步提升师生在实践中创新的能力。强化国际化建设，拓展学生海外学习与实习项目，增加国际化课程内容，特别是中国文化传播、中华学术外译等相关课程，全面提升学生立足中国、走向世界的国际视野和文化适应能力；

第四，学校对该学位点建设加大投入，在职称评审、指标分配、经费管理等方面给予政策支持。

2025年02月18日